清光緒二十四年十月初五日 禮拜五 即西歷一千八百九十八年十一月十八號 每張取大錢十文 第八百六十一號

蘇報

[illegible]售報處 [illegible]書坊○天津[illegible]二聖庵西直報分處梁子亭○保定府南門內仁昌紙舖○錦州電局沈先生○營口老福興信[illegible]○[illegible]敬業書院劉子衡○九江城內[illegible]大森 蕪湖全泰盛信局○江西[illegible]盛信局○山東濟南府老福興信局○蘇州在元妙觀[illegible]分館○常熟西門[illegible]廟前瑞和泰紙號內許[illegible]○杭州下珠寶巷分報處○[illegible]胡恒大局○揚州大東門門[illegible]念會處○南京東牌樓大街王慶昌報房○松江西門內佛字橋姚齊如○寧波江北岸[illegible]記○鎮江老福興信局○九江西門外臻昌磁店○無錫大橋上祥興洋貨店內王漱如○常州十子街陳宅內袁敬夫○漢口黃鶴樓怡情書屋胡栢蒼○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顧增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊靄卿○粵省雙門底聖教書樓○香港中環聚珍書樓

告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照後幅加倍論年論季面議長行告白以二百字起碼短行告白以五十字起碼多則以十字遞加

另出附報[illegible]不取分文 本館開設上海英租界棋盤街中市 外埠遠近酌加寄費

代印書籍仿單告白

本館自備二號四號五號全副鉛字[illegible]格外[illegible]秀清楚與衆不同[illegible]自外洋代人排印各種書籍仿單校對精詳紙墨佳妙並用電氣藥水精製銅鉛各[illegible]毫不訛以及[illegible]票花邊更要精細賜顧者即請 移玉至本館帳房面議價目克己此佈

杭省設立分局

本報自洽記接辦已後外埠求購者紛至沓來本館因杭省寄報向須兩日方到因設分局於杭州省城上珠寶巷華洋大藥房專雇快船星夜飛遞間一日即可到杭藉慰諸君子先覩爲快之心以後杭省如有兩日始到之報紙即係私收舊報混售閱者勿受其愚可赴本館分局訂購庶不致悞

本館告白

中國總經理 德商北順泰 華賚賜增彩發財票出售

英十月份電報已到頭彩第四萬八千四百七十七號二彩第五萬四千八百九十號三彩第三萬三千三百五十一號◎英十一月份票每十月一開彩●全張洋[illegible]元◉對開二元◉四開一元◉八開六角◉分條三角批發公道外埠備購原局回件得彩章程載明票売彩上加彩立兌現洋近有無恥同業私折本行外埠來函影目混珠意圖射利承蒙◉賜顧請認明信箋上有紅字綠花邊以及財靠爲記庶不致悞○上岸五馬路中○[illegible]北首○寧波江北岸北順泰行○鎮江益成行○漢口大[illegible]利行○利通源行○英七月份三彩售與本埠[illegible]記洋行林君及永平保險[illegible]局所得其銀早已領去紅票九五割一此佈○上海德[illegible]北順泰洋行主人謹啓

上諭電傳

○昨日本館接奉京師飛電傳來 懿旨一道 上諭三道敬謹譯登○十月初三日內閣抄奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙 皇太后懿旨從來致治之道首在破除成見力戒因循自古有治人無治法蓋立法之初未嘗不善迨積久弊生不得不改絃更張以爲救時之計然或徒務虛名不求實際則立一法又生一弊於國事仍無裨益故弊去其太甚其於可行必須慎始圖終實事求是乃能有濟深宮宵旰焦勞勤求治理無時不以力圖自强爲念而內外臣工大率畏難苟安不知振作國家所賴以宏濟艱難補救時局者果安在耶如泰西各國風俗政令與中國雖有不同而其士農工商諸類頗能力致富强確有明效苟能擇善而從次第興辦自可日起有功第恐淺說之徒妄生揣測或疑朝廷蹈常襲故不復爲久遠之謀寔於勵精圖治之心大相剌謬總之興利除弊責在疆臣指陳得失責在言路嗣後內外臣工及有言事之責者務當各抒所見凡有益於國計民生者切寔陳奏以備採擇施行毋得徒以空言塞責致負殷殷求治之意將此通諭知之欽此又奉

上諭着派載瀾剛毅載卓查驗挑選官旗及內務府三旗精壯兵丁並精捷幼丁欽此又奉

上諭胡燏棻辦理鐵路事務較煩著毋庸在總理各國事務衙門行走欽此又奉 上諭刑部左侍耶着徐承煜補授所遺之禮部左侍耶着葛寶華署理欽此

赫胥黎天演論下能實篇

道每下而愈況雖在至微盡其性而萬物之性盡窮其理而萬物之理窮在善用吾知而已矣安用騖遠窮高然後爲大乎今夫莢兩緘以爲郛一房而數子眢然不盈掬之物也然使藝者不違其性雨足以潤之日足以晅之則無幾何其力之內蘊者敷施其質之外附者翕受始而萌芽繼乃引達俄而布蔓俄而堅孰時時蛻其舊而爲新人弗之覺也覺亦弗之異也覩非常則驚見所習則以爲不足察此終身由之而不知其道者之所以衆也夫以一子之微忽而有根荄支幹花葉果實非一曙之事也其積功累勤與人事之經營裁斷異而實未嘗異也一鄂一柎極之微塵質點其形法模式苟諦而視之其結構勾聯離婁[illegible]鹿窮精極工矣又皆有不易之天則此所謂至賾而不可亂者也一本之植也然其體則爲分官合其官則爲具體根幹以吸土膏也枝葉以收炭氣也色非虛設也形不徒然也翕然通力合作凡以遂是物之生而已是天工也特無爲而成有眞宰而不得其朕耳今者一物之生其形制之巧密既如彼其功用之存備又如此顧天乃若不甚惜焉者蔚然茂者浸假而彫矣[illegible]然暉者浸假而瘁矣[illegible]傷黃落蕩然無存存者僅如他日所生之實復以函生機於無窮至哉紳乎其生物不測有如是者今夫易道周流耗息迭用所謂萬物一圈者無往而不遇也不見小兒拋堶者乎過空成道勢若垂弓是名拋物曲線從其潤而平分之前半[illegible]而上行後半陁而下趨此以象生理之從虛而息由息乃盈從盈得消由消反虛故天演者如網如箠又如江流然始濫觴於昆侖出梁益下荆揚洋洋浩浩趨而歸海而興雲致雨則又反宗始以易簡伏變化之機命之曰儲能後漸繁殊極變化之致命曰效實儲能也效實也合而言之天演也此二儀之內仰觀俯察遠取諸物近取諸身所莫能外也希臘理家額拉吉來圖有言世無今也有過去有未來而無現在譬諸濯足長流抽足再入已非前水是混混者未嘗待也方云一事爲今其今已古且精而核之豈僅言之之時已哉當其涉思所謂今者固已逝矣今然後知[illegible]者未覺之動也平者不喧之爭也羣力交推屈申相報衆流匯激勝負迭乘廣宇悠宙之間長此摩盪運行而已矣天有和音地有成器顯之爲氣爲力幽之爲虛爲神物爲乎憑而有色相心爲乎主而有覺知將果有物焉不可名不可道以爲是變者根耶抑各出自然而不相系耶自麥西希臘以來民智之開四千年於玆矣而此事則長夜漫漫不知何時旦也

粵漢鐵路章程

○中國 大皇帝諭派盛宣懷京卿督辦漢口至廣東鐵路准其設立公司名爲中國鐵路公司盛督辦現請駐美欽使伍廷芳與美華公司訂立合同計章程十五條列左 一美華公司允借英金四百萬磅築造粵漢鐵路 二此欵即作爲借欵由中國政府發給金磅股票由中國鐵路總公司督辦畫押蓋印再由駐美中國欽使一同簽字行息週年五厘半年一付股票格式與海關擔保之股票相同惟此係抵押鐵路股票與海關無涉股票俟簽字蓋印後交付美華公司所付股價照票九折每百兩付九十兩發出股票總數照美華公司工程師估計鐵路一切費用之數該公司所給鐵路圖樣已經盛督辦批准現美華公司允准照此圖樣築造據此圖樣盛督辦可以隨時查驗美華公司可將此股票出賣衆人至於盈虧均美華公司自認 三美華公司築造粵漢鐵路須照最新最堅之路式樣廣東省之鐵路可以推廣至瀕海口岸及別處地方屆時再與督辦議行至於築造鐵路一切利益均須鐵路公司督辦籌畫美華公司有權可以添造支路以廣商務但須先定圖樣呈督辦批准始可動工美華公司築造此項鐵路辦理一切事務必於中國民情風氣斟酌盡善如可舉辦公司奉督辦批准不論何地何時可用華人辦理有責任各項職事至與華人訂立壞路一切工作合同[illegible] 四美華公司動工時由其督造各工程圖樣已經督辦批准之後無論洋人華人均不准阻撓察勘地勢沿途居民亦不得阻遏爲難造此項鐵路除地皮及土工之外由築鐵路全費內提出五厘作爲公司酬勞之費鐵路須用一切材料照最相宜之市價購買築路材料之爲中國所有者如湖北鐵廠所出等料須先儘中國購辦估貸定價槪宜公平購買材料公司並不另扣用錢 五鐵路完工後由美華公司派員開辦行車所派各員須由督辦批准另須設立總局如中國之海關鐵路總工程師及一切辦事人員工人等均歸總局節制所有不能勝任及崛強懶惰人等均不得濫行委用一切均須聽總局號令不得違拗 六除付借欵利息辦事人員薪水工人工食及一切費用之外如有贏餘以十成之二歸美華公司 七此合同簽字後美華公司派經理人帶同工程師會同中國鐵路公司所派委員即速馳往查勘路勢估計一切費用此鐵路限三年之內由美華公司造成如有意外之事非公司權力所及則此期限可以展緩至於前往勘路一切費用由美華公司中國鐵路公司各認一半 八中國政府所發金磅股票從發出日期起限五十年內贖回如中國鐵路公司在二十五年內欲贖回股票者准其取贖惟股票每百元須付一百零二元五角二十五年之外可以照股取贖無庸增加 九中國鐵路公司將所有股票全行贖回此路即歸中國管理美華公司所派外國工程師如中國不用儘可辭退 十美華公司現願於此合同批准之日先付洋十萬圓作爲担保承辦此路之費此欵應存於紐約或華盛頓銀行之內俟借欵陸續在中國用訖再行給還美華公司儌查美華公司於六個月所費一切不足此數則此欵須付給駐美華使充作公項 十一美華公司願自行籌資設立鐵路學堂招集華人子弟學習鐵路各項事宜以便華人將來自行舉辦鐵路 十二鐵路應須各項材料器具須由外洋購辦者一切稅項統行豁免照中國北洋鐵路一律 十三中國如有戰務或有亂黨滋事准其於此路調運兵勇糧械水脚減半 十四此項合同中國鐵路公司美華公司均須遵守不得有違 十五所有辦理此條合同一切詳細情形准由美華公司所派駐華總董會同中國鐵路公司督辦斟酌辦理 一千八百九十八年四月十四號在美京華盛頓訂立 出使美國大臣伍廷芳押 見證人鍾堯卿 巴恩斯

揀員防禦

○白門採訪友人飛函云南洋大臣劉峴帥前接滬上來電知某國猝起戎心擬劃據長江各埠當經峴帥飛檄沿江各砲臺妥爲防守等情已誌本報玆悉峴帥以外侮將乘非得年力强壯智勇兼濟之員不足以資捍衛因揀得所屬武員中堪

Soo Pao. Printed and Published at 67, Honan Road, Shanghai, for the Proprietor Henry O'Shea.

豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顧增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊靄卿○粵省雙門底聖教書樓○香港中環聚珍書樓

告白刊例

第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照幅加倍論年論季面議長行告白以二百字起碼短行告白以五十字起碼多則以十字遞加

[illegible]近酌加衛費

赫胥黎天演論下能實篇

道每下而愈況雖在至微盡其性而萬物之性盡窮其理而萬物之理窮在善用吾知而已矣安用驚遠窮高然後爲大乎今夫爽兩緘以爲郛一房而數子昝然不盈掬之物也然使藝者不違其性雨足以潤之日足以暄之則無幾何其力之內蘊者敷施其質之外附者翕受始而萌芽繼乃引達俄而布蔓俄而堅孰時時蛻其舊而爲新人弗之覺也覺亦弗之異也覩非常則驚見所習則以爲不足察此終身由之而不知其道者之所以衆也夫以一子之微忽而有根荄支幹花葉果實非一曙之事也其積功累勤與人事之經營裁斷異而實未嘗異也一鄂一柎極之微塵質點其形法模式苟諦而視之其結構勾聯離婁歷鹿窮精極工矣又皆有不易之天則此所謂至賾而不可亂者也一本之植也然其體則爲分官合其官則爲具體根幹以吸土膏也枝葉以收炭氣也色非虛設也形不徒然也翕然通力合作凡以遂是物之生而已是天工也特無爲而成有眞宰而不得其朕耳今者一物之生其形制之巧密既如彼其功用之存備又如此顧天乃若不甚惜焉者蔚然茂者浸假而彫矣爕然暉者浸假而瘁矣輿傷黃落蕩然無存存者僅如他日所生之實復以函生機於無窮至哉神乎其生物不測有如是者今夫易道周流耗息迭用所謂萬物一圈者無往而不遇也不見小兒拋墒者乎過空成道勢若垂弓是名拋物曲線從其潤而平分之前半贏而上行後半陁而下趨此以象生理之從虛而息由息乃盈從盈得消由消反虛故天演者如網如箍又如江流然始濫觴於昆侖出梁益下荊揚洋洋浩浩趨而歸海而興雲致雨則又反宗始以易簡伏變化之機命之曰儲能後漸繁殊極變化之致命曰效實儲能也效實也合而言之天演也此二儀之內仰觀俯察遠取諸物近取諸身所莫能外也希臘理家額拉吉來圖有言世無今也有過去有未來而無現在譬諸濯足長流抽足再入已非前水是混混者未嘗待也方云一事爲今其今已古且精而核之豈僅言之之時已哉當其涉思所謂今者固已逝矣今然後知靜者未覺之動也平者不喧之爭也羣力交推屈申相報衆流滙激勝負迭乘廣宇悠宙之間長此摩盪運行而已矣天有和音地有成器顯之爲氣爲力幽之爲虛爲神物烏乎憑而有色相心烏乎主而有覺知將果有物焉不可名不可道以爲是變者根耶抑各出自然而不相系耶自麥西希臘以來民智之開四千年於茲矣而此事則長夜漫漫不知何時旦也

粵漢鐵路章程

○中國　大皇帝諭派盛宣懷京卿督辦漢口至廣東鐵路准其設立公司名爲中國鐵路公司盛督辦現請駐美欽使伍廷芳與美華公司訂立合同計章程十五條列左　一美華公司允借英金四百萬磅築造粵漢鐵路　二此欵即作爲借欵由中國政府發給金磅股票由中國鐵路總公司督辦畫押蓋印再由駐美中國欽使一同簽字行息週年五厘半年一付股票格式與海關擔保之股票相同惟此係抵押鐵路股票與海關無涉股票俟簽字蓋印後交付美華公司所付股價照票九折每百兩付九十兩發出股票總數照美華公司工程師估計鐵路一切費用之數該公司所繪鐵路圖樣已經盛督辦批准現美華公司允准照此圖樣築造據此圖樣盛督辦可以隨時查驗美華公司可將此股票出賣衆人至於盈虧均美華公司自認　三美華公司築造粵漢鐵路須照最新最堅之路式據廣東省之鐵路可以推廣至瀕海口岸及別處地方屆時再與督辦議行至於築造鐵路一切利益均須鐵路公司督辦籌畫美華公司有權可以添造支路以廣商務但須先定圖樣呈督辦批准始可動工美華公司築造此項鐵路辦理一切事務必於中國民情風氣斟酌盡善始可舉辦公司奉督辦批准不論何地何時可用華人辦理有責任各項職事至與華人訂立[illegible]時由其督造各工程圖樣已經督辦批准之後無論洋人華人均不准阻撓察勘地勢沿途居民亦不得阻遏爲難　四美華公司[illegible]造此項鐵路除地皮及土工之外由築鐵路全費內提出五厘作爲公司酬勞之費鐵路須用一切材料照最相宜之市價購買築路材料之爲中國所有者如湖北鐵廠所出等料須先儘中國購辦估貸定價槪宜公平購買材料公司並不另扣用錢　五鐵路完工後由美華公司派員開辦行車所派各員須由督辦批准另須設立總局如中國之海關鐵路總工程師及一切辦事人員工人等均歸總局節制所有不能勝任及倔强懶惰人等均不得濫行委用一切均須聽總局號令不得違拗　六除付借欵利息辦事人員薪水工人工食及一切費用之外如有贏餘以十成之二歸美華公司　七此合同簽字後美華公司派經理人帶同工程師會同中國鐵路公司所派委員即速馳往查勘路勢估計一切費用此鐵路限三年之內由美華公司造成如有意外之事非公司權力所及則此期限可以展緩至於前往勘路一切費用由美華公司中國鐵路公司各認一半　八中國政府所發金磅股票從發出日期起限五十年內贖回如中國鐵路公司在二十五年內欲贖回股票者准其取贖惟股票每百元須付一百零二元五角二十五年之外可以照股取贖無庸增加　九中國鐵路公司將所有股票全行贖回此路即歸中國管理美華公司所派外國工程師如中國不用儘可辭退　十美華公司現願於此合同批准之日先付洋十萬圓作爲担保承辦此路之費此欵應存於紐約或華盛頓銀行之內俟借欵陸續在中國用訖再行給還美華公司倘查美華公司於六個月所費一切不足此數則此欵須付給駐美華使充作公項　十一美華公司願自行籌資設立鐵路學堂招集華人子弟學習鐵路各項事宜以便華人將來自行舉辦鐵路　十二鐵路應須各項材料器具須由外洋購辦者一切稅項統行豁免照中國北洋鐵路一律　十三中國如有戰務或有亂黨滋事准其於此路調運兵勇糧械水脚減半　十四此項合同中國鐵路公司美華公司均須遵守不得有違　十五所有辦理此條合同一切詳細情形准由美華公司所派駐華總董會同中國鐵路公司督辦斟酌辦理　一千八百九十八年四月十四號在美京華盛頓訂立　出使美國大臣伍廷芳押　見證人鍾蕚卿　巴恩斯

揀員防禦　○白門採訪友人飛函云南洋大臣劉峴帥前接滬上來電知某國猝起戎心擬割據長江各埠當經峴帥飛檄沿江各砲臺妥爲防守等情已誌本報茲悉峴帥以外侮將乘非得年力强壯智勇兼濟之員不足以資捍衛因揀得所屬武員中堪副干城之選者數員迅令率所部健兒前往沿江各要隘砲臺防守以資協濟想峴帥知人善任當可杜强鄰之窺伺矣

催辦鐵路　○金陵訪事友人云通濟門外議建鐵軌直達京江之路業經會辦寗鐵路潘雲蓀觀察率同工程師勘定基址筮吉開工興築等情已誌本報茲悉南洋大臣劉峴帥以鐵道既經屢勘酌定即應恪遵　諭旨赶緊開工築造以闢利源而捷征調因特檄催會辦潘芸蓀觀察迅速鳩工勿稍畧延飈輪之掣想在指顧間矣

委辦發審　○白下采訪友人來東云江寗縣爲附郭首邑居民稠密政務殷繁新任戴子和大令披星戴月不勝賢勞因特稟請大憲飭委薛華墉吳錫官葉寶慶三大令在署幫辦發審案件昨經首府劉嘉樹太守札知三大令前往會案從此得人佐理戴大令當可游刃有餘矣

白門市景　○金陵訪事友人云邇來省垣制錢極形短乏以致錢價日昂墨西哥鷹餅一枚僅兌錢八百七十文小洋元尤爲虧折而各莊號自漢鎮火災以後上游匯轉不靈銀根倍形緊急是以市面各業蕭條異常百物騰貴秋成纔告米價倘日見其增推原其故皆因久暘不雨麥難播種即蔬菜之屬亦枯老而値昂蔀屋小民際此瞬居隆冬物貴錢荒一至於此眞有長安居大不易之嘆矣

海運設員　○浙江全省漕白正耗糧米前已奉有　諭旨仍由海運解京等音早紀本報前已由上憲議定悉遵向章照辦在上海天津通州分設浙江海運總局三處各派知府一員爲總辦另委同通州縣佐貳等官分司執事襄同運解以供　天庾而重正供現屆冬令應須派委刻奉儲憲鄭芝巖觀察詳咨撫藩二憲於月之朔日下札委候補知府梁玉衡太守如正爲津局總辦太守接奉飭知當卽詣轅叩謝并聞已定蔡蓉如太守增光爲通局總辦惟滬局及會辦總理等員刻尙未見明文容再探詳續錄

轅示照錄　○浙省各憲轅現均於月之朔日張掛　慶賀紅示云爲慶賀事本年十月初十日恭逢　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙　皇太后萬壽例應慶賀合行出示曉諭爲此仰闔屬文武官員軍民人等遵照至期一體隨班慶賀毋違特示

花縣新符　○浙江嚴州府建德縣知縣缺前奉藩憲飭委大挑知縣何吉人大令士俊署理并以輪補本班之鄭工分先知縣徐嘯篥明府懋簡詳請補授現已奉部核准行知到浙時適明府代理金華縣篆務因卽交卸回省稟到茲於月之朔日奉憚方伯懸牌飭赴建德本任明府卽詣轅叩謝消吉起程駛往嚴陵履任當卜有一番新政也

米價又漲　○杭城米市自中秋以來四鄉新穀陸續登場均慶豐稔故得來源日廣市價漸鬆近已跌至每石起碼僅需洋四元六角升斗小民無不額手稱慶同歌樂歲且期晚稻一律登場後米價更可從廉庶免枵腹之憂詎於連日之間忽又迭增每石約漲半元之譜據是業中人云因來源遠乏故恐此後尙須有增無跌是誠欲索解人而不得豈市儈之囤積居奇以冀壟斷而圖漁利耶

野朮進呈　○浙江杭州府屬之於潛山中產有天生野朮氣味芳香內含硃砂紅點殊極名貴向由省憲派員入山采辦進呈　內用惜搜覓非易每年僅得數兩亦可見其寶貴之甚矣前屆冬令草木皆枯覓掘較便故奉藩憲飭派監印委員盛二尹親赴山中採辦以便如法焙製封貢　內廷耳

西冷官話　○杭州府知事廳缺前正任是缺賈二尹任滿捐升送部引　見後所遺篆務前奉藩憲派委候補廳司獄方藹雲參軍鳴陽署理茲因查得該班並無候補之員當以銜缺相當之候補縣丞王芝軒二尹錫昌借補現已奉部核准適二尹前署海甯州州判篆務刻始移交於正任是缺愷康年同寅於月之朔日同省稟謝飭知諒不日卽當飭赴本任矣○浙江候補府經歷鍾小舫參軍爾杭現奉藩憲委赴甯屬稽查官牙各行憑帖有無私開等弊而遵定例參軍接奉札飭當卽稟辭東渡赴甬嚴查矣

總巡緝賊　○蘇垣城南　萬壽宮一帶地居荒僻人迹罕經而錢塘汪侍郎公館蘇紳吳淸卿中丞第宅均卜築於此其間陸彭顧等諸紳富亦在附近故小宵輩垂涎已久幸是處南路總巡錢乙樓大令督本分段巡查及巡卡勇丁通宵出巡而若輩稍知歛跡上月杪大令率勇梭巡於西小橋後面突見人影恍惚根究切近果有兩匪徒潛踪草際隨細歸總巡局升座審訊幷於身伴搜出鐵器一件惟供詞游移而竊具顯然復移解入長洲縣署想一經鞫問定必從嚴懲辦矣

牌示慶賀　○本月初十日恭逢　皇太后萬壽令節每屆前後七天各衙門循例停刑七日文武官員恭穿花衣以昭誠敬茲値將次屆期故蘇垣各憲轅已頒發慶賀紅示懸掛頭門爰特錄下　爲慶賀事恭照光緒二十四年十月初十日　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后聖壽令節是日五鼓應穿朝服齊赴　萬壽宮行慶賀禮其自初七日起至十三日止俱穿蟒袍補服掛數珠不理刑名仰所屬官員一體遵照毋違切切特示

課題照誌　○本月初三日輪應蘇藩憲聶仲芳方伯考試蘇垣紫陽書院官課之期所命各題照錄如下　文題　我亦欲正人心息邪說距詖行放淫辭　詩題賦得連村簫鼓慶年豐得豐字五言八韻　又平江書院亦於是日輪應長洲縣汪瑤庭大令考試其詩文題目一幷錄下　文題　楊墨之道不息　二句　詩題　賦得高聲誦唐虞得唐字五言六韻

開辦編查　○蘇垣編查城廂內外保甲委員於上月分由臬憲朱竹石廉訪分別札委等情曾誌前報茲悉各該員接奉憲札遵卽詣轅稟謝然後到差並稟明上憲於本月初一日開辦編查從此按戶稽查留心體察想彼匪徒亦何從混跡閭閻哉

重申賭禁　○蘇垣元和縣施潤齋大令整頓吏治嫉賭如仇曾於上月中緝獲銅鑼阿炳池叙園等七賭棍枷責在案早誌

oo Pao. Printed and Published at 67, Honan

前報茲悉大令甚恐鄉曲愚民未盡知悉特於前日頒發示諭重申禁約畧謂出示嚴禁事照得賭博游民最爲地方之害小則廢時失業大則蕩產傾家現屆新穀登場誠恐不法賭徒引誘良民於鄉僻之區開場聚賭情事爲此出示嚴禁如有前項情事定卽照例嚴懲將房屋發封其各懍遵毋違切切特示云云

備述慈闈 ○英讞員鄭大令以太夫人向在粵省香山縣原籍慈闈遠隔不獲朝夕承懽殊爲憾事前日接得家報知太夫人業由原籍起程日內已將到滬大令喜甚立卽飭差至法界金利源碼頭伺候以便屆時迎迓

扶櫬回籍 ○已故龔仰蘧星使之靈櫬由公子輩定期於昨日扶回原籍各情曾誌本報昨日午後二句鐘時由公館排齊全副儀仗出西門遶道法租界迤邐而至南市過新馬路抵大碼頭本埠道廳營縣各官咸在官廳設筵致祭馬路工程局委員朱森庭明府亦派捕頭王榮培率領捕勇沿途彈壓各官祭畢龔公子等出幃叩謝旋卽登舟起椗開行各官亦相率返署

諭禁私運續誌 ○諭禁私運一節曾載前報昨晚又經關道憲蔡和甫觀察特傳馬路工程局委員宋明府諭令傳諭米行船戶不准再有故違裝運出口如敢再蹈前轍定行重懲不貸明府遂於昨午飭差王升傳集南市各米行執事諭令嗣後勿再私運倘敢故違法難寬宥各執事咸唯唯而退

兇手就獲續誌 ○寓居本埠英界北香粉衖中李三之妻徐氏於本年夏間被傭婦高媽媽串同姘夫徐二等設計謀斃搜括金飾銀洋遁逃無蹤當由上海縣莅驗勒限嚴緝前日始據縣中得信該案兇手業在維揚緝獲而英捕房包探趙銀河亦於昨日接得其夥某甲由鎮江發來電信謂是案正兇徐二等已在揚州地方緝獲暫寄鎮江捕房行將轉解來滬云云該探欣喜萬狀當卽搭船趕往京口以便帮同護解至其實在情形俟探明詳細再錄

台基又見 ○美界錢業會館西首仁慶里口房屋向有乾絲廠開設近因收歇其房遂分租與人有無錫老嫗阿麻者本王婆之流亞也租住二百八十四號屋內日間以洗衣爲生至晚則暗設牀舖招集游蜂浪蝶在內懽會與台基無異前晚有年約二十餘歲之蘇婦俏立門首見有某甲經過卽行拉入殷勤留宿甲以婦姿態可人遂交英洋一枚作夜度資方擬登牀就寢突有婦夫某乙趕至叩門甚急婦卽假作驚慌令甲暫避床側然後啓門與其夫略談數語與洋而去旋始與甲共赴陽台次晨婦忽向甲借洋十元因甲不允將甲所佩之時表扣留甲知不可以理喻祗得忍氣而歸究因心有不甘復邀婦女三人前往索取詎入門後祗有阿麻在家婦已不知去向與論不認以致互相爭鬧哄動途人觀者如堵其後雖不知如何了結然此種台基向經中西官嚴禁在案而該嫗竟藐視禁令胆大妄爲若此眞目無法紀者矣有挽回風化之責者其亦有所聞否

情節可疑 ○英界望平街寶源祥門首前晚忽有年將三十餘歲之某甲不知從何處踯躅而來遽卽倒斃在地當由地保報知善堂卽爲收殮時有土工某乙見甲腰間有刀傷痕三處恐有別情不敢擅專收殮方擬稟縣請驗適又有某丙貿然來情願自爲收殮未識有何瓜葛也○又據本城訪事人報稱昨據滬北三圖地保曹福卿投上海縣報稱昨晚有年屆三旬之男子倒斃英租界望平街中小的查無親屬報堂請殮嗣因堂中司事察得該尸身有傷痕未便擅殮故特報請詣驗當由値差入稟奉王欣甫大令諭候莅驗據此則該屍業已報驗恐尙須多一番舉動也

閘北巡防 ○新閘北首太陽廟地方添設巡局一所因建造尙未竣工由新委局員藍茂如二尹先在閘北文元坊賃屋開辦各情均誌本報前日又由藍二尹飭傳閘北各圖地保至局諭謂本委係奉道憲札飭專管上寶嘉鎭四縣附近各鄉鎭公務所有新閘浜北各圖均以蘇州河爲界不得紊亂各地保均遵諭而退並將勇丁六十名分派彭王廟等處駐紮以資防徹乃新閘南十二圖叉袋角地方亦由圖董張某稟請藍二尹撥兵防護是以南局委員張杏農二尹頗有不豫之色云○昨報紀羞忿圖盡一節茲悉王某係本邑法華鎭人名長生向在閘北瑞源祥酒店爲夥素性誠實邇因店規過嚴以致業夥挾嫌被堂倌方慶生葉生財兩人在店主戚仲方處讒訴一切王以寃抑莫伸呑烟自盡延至前晚三點鐘時卽在仁濟醫院斃命昨日王妻聞信赶至以夫死於非命定欲投縣報驗當有魯仲連其人出場一再勸解其事始寢

會訊賣地轇轕案 ○英商温郭夫投該管領事署控王梅生延不交地等情由領事准詞照會英廨將王傳案於昨午三點鐘時由英讞員鄭大令偕英領事班君會訊先據王供稱向郭華卿買地十畝零三分每畝地價銀一千八百兩共付過銀九千三百兩計收郭地四畝一分三厘三毫尙欠地六畝一分六厘七毫其時因郭在案涉訟管押故未向追祗須郭將地交足便可將洋付清郭供該地售與王後由王轉售與顧質卿旋復由顧轉售洋商所收銀數確是惟當付地時曾由會丈局丈過升科局亦用過鈐記此四畝餘田內有一畝六分因洋商估及寶源祥之地三分以致糾葛實與監生無涉今只須着王梅生將地價如數交淸地亦可卽行交出鄭大令商之班君判郭交保限四禮拜內分作二期將地交還王暫押

美麟 金山洋行新到各貨

本行開設在上洋英界四川路十八號門牌專辦軍裝機器等件現定辦五金雜物洋貨以及新到各式新製電氣燈鈴另物以及大小留聲機器並新到各式男女大小各式腳踏車又車上另物等件而且價目比衆公道批發另購均可書客賜顧請至本行面議

永年保人壽公司可靠

竊氏夫胡開甫向在太古火險公司爲夥今年春在永年公司保壽第八千三百五拾二號忽於今拾月初一晚急病身故次晨報明該公司當將所報銀兩如數收足特此登報以誌信實 胡門陳氏子立庭

上洋只此一家 開設四馬路中 姑蘇 稻香村

時屆九月序作三秋黃花紫蟹景味異常本號不惜工資剔選佳製美味醉蟹可比易牙稱善滋香登高節後特聘巧製黃菊勝景宛如湖山觸目渭水之流翠賢畢至閱目歡懷也茶食蜜餞按四時之流百物郡生百菓之產得乎天地之氣貨同味格滴口辨知滬郡稻香林立全憑主人精心考究以招紳商誠僞察知耳 稻香村主人啓

上海 裕源恒 新到美國頭等奇樣留聲機器

本號開設棋盤街北首朝西門面自運美國新樣大小唱戲留聲機器各國金銀鐘表新式水占珠邊全表各式八音洋琴千里鏡及各種衣鏡金銀絲眼鏡各種新樣保險掛燈洋磁花素金盆時式珠邊閃光花邊新奇鈕扣各色玲瓏雜件凡零躉批發◎官商賜顧無不格外從廉以廣招徠◎分設蘇州渭洋地大馬路羅德公司照申公道◎上海裕源恒謹啓

上海 天福洋行專保蘇州火險公司

本行開設上洋後馬路久蒙中外仕商信從專保房屋衣服等險保費從廉以廣招徠倘有不測立卽賠償現分設蘇州青洋地羅德公司 元妙觀東瑞和昶 西中市彭和泰 天福洋行經理人啓

上洋新開 恒源昌珍珠號

本號開設大馬路拋球場鐵西三層洋房內專辦各色珍珠以及珠花頭冕等類一應全備無不價廉物美倘蒙中外紳商賜顧請移玉可也

地球上第一照像快鏡

耀華主人不惜重貲於地球上擇著名之德國快鏡廠定到快鏡數隻可拍流星閃電以及彈子飛出炮口脚踏車火輪船飛駛之慢無復多費如又定到最新法製照相放大紙料皆可保千百年不變從此諸君賜顧者皆永垂不朽也 拋球場耀華啓

濂泉珠寶玉器始創第一家

敬啓者交易以公平爲本貨眞價實方足取信於人竊見珠寶玉器一業往往作僞以邀素善價不顧貨之高下徼倖獲以致買客恐受欺朦不敢交易遂價爭多論少相去懸遠殊非正經生意之道今本號特出新奇創立不二價之法預將各項貨物分別優劣按照時值評定價碼以便貴客遠購定價劃一格外克己既省計較之繁益徵招徠之實如蒙不棄紳商士女光顧者請移玉至上海新北門城內朝西第七家是也

商辦 厦門南太武金永和煤礦公司告白

本公司設在英界芝罘路北泥城橋東首福慶里如願欲附股者請至本公司面議可也

聲明議據

啟者本號旅日本神戶埠創自光緒十二年份股東全記號陸義記張尙暑三者合夥當時書立合同議據各執一紙于二十年間忽被中日失和義記回申于公正號姚潤玉處至廿一年秋間竟遭病故其議據經姚翁收藏不料姚翁于廿五年間亦相繼逝世故致議據無從檢交義記之子任寧同道失今義記名下至股份畧有更動憑陸晋甫王明玉孫通三妥議日後將前議據檢出作廢已另立新議據與松齡執業爲憑倘有人持光緒十二年份陸義記股與全記議據已抵各欵押借銀洋等情抑或後來扳押概與本號無涉恐各寶號未能周知特此聲明 日本神戶埠全益號告白

上海石路中 老百花洲晋記香粉號遷移北首

本號向在天仙對門現遷移北首座東朝西新造洋樓門面先行交易擇吉選日開張各式五彩水占巧札新樣奪目全副頭面及新式時花精製嫩面花香粉嫣容胭脂水粉擦牙固齒香粉生髮花露香水蘭花粉蜜面玫瑰蜜水各國頭等各種香水香皂新到大小浪珠銀絲盤料各貨批發如蒙賜顧一概公道諸認招牌無悞○代售華興公司燕窩糖每大匣四元小匣二元

天青純素加寬杭庫緞開翦

本號向在杭城加工選料專造眞正頭號純素庫緞數十餘年擔場暢旺邇來地名辦寧綢紗綢蟬紗熟羅杭紡六串春紗縐春官紗等貨自壬辰年分中批發又經七號承辦光顧各客每欲承購零星茲本莊先務庫緞寧綢羅紡元青斜紋等開剪零翦仕商雅意其價克己此啓 中北後馬路福綏里錦雲協記特白

女公學城塾公啓

本公學城內分塾設在陶沙場陳提臺廟後之時化堂定於月之十六卽西歷禮拜日開館凡城廂內外暨租界合志同與欲來瞻矚者是日午後二點鐘起四點鐘止恭候撥冗賀臨塾中略備茶點概不浮費實因籌欵綦難諒邀共鑒謹啓

……昌新到閃地新樣牡丹花緞

發到新樣緞地提花紋水浪銀鎗絲緘閃亮平素絲緘柳條花緞緘異樣鮮艷洋花縐緞水浪閃綢緞闊幅長毛法嘩絨毛條棉條法蘭絨盤菊芙蓉花絨雙縐洋花羽紗素色別緞衣料各色新花布足閃光牛奶絨邊顏色梗子鑲頭珠邊顏色大小蝴蝶水占大小梅花樹葉長圓水占海克緞絨花毯以及閃光……

店主屬仲方處騰訴一切王以寃抑莫伸吞煙自盡延至前晚三點鐘時即在仁濟醫院……

欲投縣報驗當有魯仲連其人出場一再勸解其事始寢

會訊賣地轇轕案 ○英商温郭夫投該管領事署控王梅生延不交地等情由領事准詞照會英廨將王傳案於昨午三點鐘時由英讞員鄭大令偕英領事班君會訊先據王供稱向郭華卿買地十畝零三分每畝地價銀一千八百兩共付過銀九千三百兩計收郭地四畝一分三厘三毫尚欠地六畝一分六厘七毫其時因郭在案涉訟管押故未向追祗須郭將地交足便可將洋付清郭供該地售與王後由王轉售與顧質卿旋復由顧轉售洋商所收銀數確是惟當付地時曾由會丈局丈過升科局亦用過鈐記此四畝餘田內有一畝六分因洋商估及寶源祥之地三分以致糾葛實與監生無涉今只須着王梅生將地價如數交清地亦可即行交出鄭大令商之班君判郭交保限四禮拜內分作二期將地交還王暫押

美商 金山洋行新到各貨

本行開設在上洋英界四川路十八號門牌專辦軍裝機器等件並定辦五金雜物洋貨以及新到各式新製電氣鈴另物以及大小留聲機器並新到各式男女大小各式腳踏車又車上另物等件而且價目比衆公道批發另購均可 貴客賜顧請至本行面議

永年保人壽公司可靠

竊氏夫胡開甫向在太古火險公司爲夥今年春在永年公司保壽第八千三百五拾二號忽於今拾月初一晚急病身故次晨報明該公司當將所報銀兩如數收足特此登報以誌信實 胡門陳氏子立庭

上洋只此一家 開設四馬路中 朝東大春對門 姑蘇稻香村

時屆九月序作三秋黃花紫蟹景味異常本號不惜工貲剔選佳製美味醉蟹可比易牙稱善滋香登高節後特聘巧紮黃菊勝景宛如湖山觸目渭水之流羣賢畢至閱目歡懷也茶食蜜餞按四時之流百物郡生百菓之產得乎天地之氣貨同味格滴口辨知滬郡稻香林立全憑主人精心考究以招紳商誠僞察知耳 稻香村主人啓

上海 裕源恒 新到美國頭等奇樣留聲機器

本號開設棋盤街北首朝南門面自運美國新樣大小唱戲留聲機器圖金銀鑲表新式水占珠邊全表各式八音洋琴千里鏡各種衣鏡各樣眼鏡各種新樣保險掛燈磁花素金盌時式洋邊水花邊新奇鈕扣各色玲瓏雜件凡零整批發◉官商賜顧無不格外從廉以廣招徠◉分設蘇州渲洋地大馬路羅德公司照申公道◉上海裕源恒謹啓

上海天福洋行專保蘇州火險公司

本行開設上洋後馬路久蒙中外仕商信從專保房屋衣服等險保費從廉以廣招徠倘有不測立即賠償現分設蘇州青洋地羅德公司元妙觀東瑞和昶西中市彭和泰 天福洋行經理人啓

上洋新開 恒源昌珍珠號

本號開設大馬路拋球場朝西三層洋房內專辦各色珍珠以及珠花頭冕等類一應俱全備不價廉物美倘蒙中外紳商賜顧請移玉可也

地球上第一照像快鏡

耀華主人不惜重貲於地球上擇著名之德國快鏡廠定到快鏡數隻可拍流星閃電以及彈子飛出炮口腳踏車火輪船飛駛之慢無復名貲也又定到最新法製照相放大紙料皆可保千百年不變從此諸尊賜顧者皆永垂不朽也 拋球場耀華謹啓

滬濱珠寶玉器舖第一家

敬啓者交易以公平爲本信實方足取信於人竊見珠寶玉器一業往往恃貨信口邀索善價不顧貨之高下間倖獲以致貴客恐受欺朦不敢交易還價爭多論少相去懸遠殊非正經生意之道今本號特出新裁創立不二價之法預將各項貨物分別優劣按照時價評定價碼以便 貴客遠購定價劃一格外克己既省計較之繁益徵招徠之誠移玉至上海新北門城內朝南面第七家便是此佈

商辦 廈門南太武金永和煤礦公司告白

本公司開設在英界之漢路北泥城橋東首福慶里如願欲附股者請至本公司面議可也

聲明議據

敗者本號旅日本神戶埠創自光緒十二年份股東全記號陳義記張倘暑三者合設當時書立合同議據各執一紙于二十年間忽被中日失和義記回申廣于公正號姚渭玉處至廿一年秋間竟遭病故其議據經姚翁收藏不料姚翁于廿三年間亦相繼逝世故致議據無從檢交義記之子任事同道生今義記名下至股份已另有更動憑陸晋甫王明玉孫通生妥議日後將前議據檢出作廢已另立新議據與松齡執業爲憑倘有人持光緒十二年份陳義記股據希冀議據已抵欵押借銀洋等情抑或後來抵押概與本號無涉恐各曾號未詳不得周知特此聲明 日本神戶埠錦益號告白

上海石路中 老百花洲晋記香粉號遷移北首

本號向在天仙對門現遷移北首座東朝西新造洋樓門面先行交易擇吉另行開張專辦各式五彩水占巧札新樣奪目全副頭面及新式時花精製嫩面花香粉嬌容胭脂水粉擦牙固齒香粉生髮花露香水蘭花粉蜜面玫瑰蜜水各國頭等各種香水香皂新到大小浪珠銀樣各貨批發 如蒙賜顧一概公道諸認招牌無悞〇代辦華興公司燕窩糖精 大匣五元 小匣二元

天青純素加寬杭庫緞開翦

本莊向在杭城加工選料專造眞正頭號純素庫緞數十餘年滿場暢旺遐邇馳名歲在壬辰年分申批發又經七載辦寧綢紗綢蟒袍熟羅杭紡六串寧紗線春官紗色紬洋縐紡元青斜紋等 承蒙光顧各客每欲承購零星茲本莊先將庫緞寧綢羅紡元青斜紋等開翦 仕商雅意其價克己此啓 申北後馬路福綏里錦雲協記特白

洋貨 雲泰昌新到閃地新樣牡丹花緞 四馬路老號純海虎絨

兼到新樣緞地提花緞水浪銀鎗緞絨閃亮平素絲絨柳條花條絲絨異樣鮮艷洋花繡緞水浪銀鎗閃光繡緞毛條棉條法藍絨蟹菊芙蓉色絨雙面綢各色緞長毛種新花布芝閃光牛奶色邊顏色梗子緞頭大呢顏色各色衣料水占大小梅樹葉長圓水占海虎絨夾毯絨花毯以及閃光像珍珠百花香水香皂鐵花白巾時式絨巾一切玻璃器料新到各貨甚多不及細錄凡〇紳商賜顧價格外公道此佈 號設英大馬路中五雲日昇樓東首轉角洋房便是

女公學城塾公啓

本公學城內分塾設在陶沙場陳提臺廟後之時化堂定於月之十六即西歷禮拜日開館凡城廂內外暨租界合志同與欲來聰賜者是日午後二點鐘起四點鐘止恭候撥冗駕臨塾中略備茶點概不浮費實因籌欵蕃難諒邀共鑒謹啓

上海女學堂公啓

本埠桂墅里中國女學堂經中西同志創辦於本年四月間開塾公舉華洋提調駐塾辦事兩歷九月起敦請美國林瑪莱小姐爲西學總教習稽察功課中國並屯立法美善學生之擔簦負笈而來者趾錯於道城內分塾設在淘沙場陳公祠約中歷九月望前開館本埠外埠欲至兩塾從學者向桂墅里本塾帳房或四馬路巡捕房對門廣學會總局李提摩太先生處或淘沙場劉宅監塾蔣畹芳女史處報名可也

老綸茂染坊告白

本坊向在拋球場望平街口數十餘年今五月間被鄰失火被災已停數月今該房屋翻造完竣仍歸原處開張專染綢綾布疋衣片各色鮮明倘蒙請照顧貨交易格外克己紅票千張以圖久遠 本坊主人告白

合豐衣莊 真不二價

本莊開設棋盤街中歷有四十餘年專辦各省綢緞皮貨定製時式男女蟒袍衣服選料加工近來租界衣庄甚多折扣高低不一往往買客受虧本莊自己丑年爲始劃一不二創設每兩實洋七角倘蒙 貴客光顧者始知價廉物美如不合式包退回換

清大興諸春記茶食老號 只此一家並無分出

本號開設上洋數十餘年向係不惜工料久已四遠馳名週圍林立列星羅如不格外考較何以別夫高下是以各貨更加揀選用料盡美精益求精細心監製各種滿漢茶食官禮細點人物頭片松仁杏仁子八仁月餅杏仁桃酥洋蛋餅桂花夾沙蛋糕松子玫瑰酥糖夾沙切糕玫瑰夾沙蛋糕松子水糖香糕美味五香熏魚雞酥餃肥嫩鬆糕各色糖果食物一應俱全凡蒙紳商賜顧認明法馬路紫來街口本號招牌不致誤

中國通商銀行告白

本銀行欽奉 諭旨設立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及先以漢口天津烟台鎮江廣州汕頭福州等處經辦以上各處匯出匯票押款更票並電報匯欵穩當押款及一切交易無不周妥所有存銀兩按日計息存長年者五厘六個月者長年三厘存定一年者長年五厘月初一日開辦特此佈告謹啓

奇晉薮園三種

薮園贅語十四卷薮園實假存詩一卷壬辰冬與詩一卷合之爲薮園三種係閩中海澄邱菽園所著是書考證閎通網羅傳綜與書同參西學爲近今著作家不可多得者寄存本館代售每部實價洋一元如蒙鑒賞者移玉本帳房可也 本館代啓

蘇杭各路 戴生昌官輪船局

本局輪船行駛蘇杭嘉湖等處歷有年矣輪船之堅快寬暢久已在人耳目故不復贅往南潯湖州◉◉杭州嘉興塘棲石門新市菱湖再開往上海◉◉杭州由申開往杭州◉◉湖州由申開往蘇州◉◉每日開往上海◉◉杭州由蘇開往◉◉如蒙貨物報關等事亦可代辦◉◉申總局設在鐵大橋南堍南京路口至裝運貨物報關價目南潯湖州◉◉無錫常州等處局設大西柵其餘塘棲石門王江涇平望皆設有分局 戴生昌局啓

徐字君謝耀華主人獨創戒烟糖

余友耀華照像主人施余之天資敏悟超絕羣儕凡創一事製一物罔不奇想天開獨出心裁其右倉爲余拍一像放大至五六寸如斯鉅製世所僅見今主人復思得奇方獨創戒煙糖以濟世取其味甜而易下嚥也其製之妙已有杭州某當道卻疆登泰州潛道人逃戒煙糖功效者先我言之不復贅月前從蘇州抵申謁往謁七八人見贈戒煙糖者應相接踵而異之因亦贈數盒以歸遍試賓煙友竟效不獨不發癮且若行所無事爲難能而可貴由是向之不欲戒者亦欣欣然願戒矣黑籍可叹如此欲脫黑籍者請問津於耀華主人可護書數語代誌謝忱 上元徐作棟字君甫拜誌

一大衣莊格外放盤公道

本庄開設四馬路北首選辦各省綢緞時式男女衣服定價每兩七角格外放盤凡蒙 貴客光顧始知便宜如不合式包退回換 本莊告白

王瀛洲相命

余自幼篤嗜命學偏遊名都巨省負笈從師不辭辛勤者歷十餘年所鈎深索玄無微不至彰凡登門問吉凶者一一皆中若合符節豈余命相之神耶非也蓋窮理以明數不敢任數而畔理耳茲留滬上見臘心喜故躍躍欲試雖一才一藝不足以耀世且自然告人以禍福使小人不敢徼倖君子自能安命此亦指迷之一道云爾賀之 高明然乎否乎〇相談氣色二角〇寓寶善街登豐棧內

村井紙烟公司新到上等香烟

啓者本公司選購孔雀牌香烟久蒙鑒賞凡蒙賜牌其味潤和食之可能解渴散邪之氣倘蒙批零拆均請移玉至 村井公司帳房

新式汽燈

此燈用乾電石以水化氣隨即可點與自來火燈用法相同燈光明亮且遠玲瓏精巧外路易於攜帶如欲分裝枝管逐點數十百盞皆均可定造今先行試售小盞每盞價銀十兩並送電石十磅祇賠電石每磅價洋一角半一切詳細用法載明發票如蒙賜顧上海四馬路五層樓向本月達樓訂發所購買可也

江寗轅抄 ○九月三十日 總辦甯滬兼勸蘇浙鐵路駐滬官書局候補道潘學祖由滬來蒙奏 請仍留原省補用 分撥江蘇試用道達斌到由京來請假一日 儀棧提調知府許星璧稟知過班叩謝咨部引見 通判王國楨稟知下江公幹回並請假兩日知縣劉燁由句容公幹回省到 同知章維鈞展假三天知縣武麟展假五天河亮渠展假數天 即用縣高振聲叩謝請補汴陽縣牌示 督轅牌示徐州鎮標蕭營都司龔錦標病故遺缺本部堂查有城守都司畢化成堪以調署○十月初一日 藩臺胡 糧道吳 巡道吳 籌防局候補道唐 水師學堂候補道何 軍械所候補道楊 洋務局候補道黃 保甲局候補道袁稟知開辦冬防並叩謝奏留兩江 厘捐局候補道歐陽 總辦甯滬兼勸蘇浙鐵路駐滬官書局候補道潘學祖 候補道章陸 魏秉蔚 達斌 總統南洋兵輪蘇松鎮陳旭辭 松南營遊擊周廣才 儀棧提調知府許星璧辭 通判潘世杰 池甯緝私知縣李芳知縣邵九炳稟知赴淮會查美商交涉案內銷差均到 又陳紹唐奉司委採辦積穀兼勸米商助賑 江西知縣楊家駿 奇兵營守備易國祥叩謝飭知 上元縣典史甯廷芬均見 善後局候補道懋請假兩日 中協王銷假 調辦蘇防營差委副將胡錦榮辭回蘇 同知朱寶鎣請假兩天 知縣朱之幹銷城內保甲差 又張焦銷下關草鞋夾緝私差 又黃樹臣展假三日 常州右軍守備李桂芳辭赴任 府照磨葛贊辭赴皖南一代勸捐 祥雲輪船耿朝泰稟知由滬裝銀條回即辭解銀圓局龍洋赴上海

贍洋可風 ○前日午後有年約古稀之王張氏在美界頭壩地方且行且泣好事者向詢其故據云因夫故子亡度日維艱不得已在某姓家爲傭今日奉命將皮衣三件至質舖質洋二十元藏在囊中回家檢視奈因囊已破碎其洋竟然失去雖經回原處找尋仍然無著實難回家祗得拚此老命以謝主人旁人聞言均爲酸鼻時有某善堂董事周某途經是處聞而惻然特解囊慨贈洋二十元慰令使歸媪遂再三叩謝而去如周之好行其德求之善堂董事中烏可多得哉

請究拆梢 ○本地人王成豐前晚投楊樹浦巡防局喊控被唐順卿等八人硬行拆梢洋元等情局員姚殿卿二尹准即升座詰訊王供向在大純紗廠充當小工同伴唐順卿等前曾私議章程如廠中減給工賞務須一律停工如違罰酒數桌等語今日唐等因事停歇以小的仍舊工作定要拆梢洋十餘元小的以被擾難堪故投案喊控叩求提究二尹得供諭令退去候飭差提案訊核

縣署紀事 ○妓女花靜初前投上海縣喊稱小婦人今欲從良屢遭捕役徐文及霍樸雲李阿祥等覇阻爲此控求超拔當中前邑尊黄愛棠大令飭供候提核辦在案新任王欣甫大令日來接查管卷以此風斷不可長即發出信票飭差將李阿祥等提縣聽候訊究○上海縣收閱呈詞向以三八爲期前日收詞之期邑尊王欣甫大令特於夕陽西墮時親自升堂收閱時有某甲亦投案遞稟控八仙橋四圖地保吳桂仁逼詐洋蚨三十元等情大令以地保係在官人役豈容若此當即准之甲遂叩謝而去大令復將各人所遞稟詞逐一察閱見有情詞不實者即當擲還斥不准理

琴堂折獄 ○寶順錢莊主投上海縣控英界履泰絲頭繩號主姚履齋賴欠莊銀等情前晚即由邑尊王欣甫大令親自提訊姚供與寶順往來已有多年今因絲頭滯銷致拖欠該莊本銀八千兩息銀五千餘兩今願挽人理處求恩寬限大令判限三日清理如違押追不貸○賭棍周子英專在浦左誘騙鄉農受其害者已難縷計日前爲本縣王大令訪悉飭差將周提縣亦於前晚研訊先據縣差呈上賭具及鐵彈二個周供向業軋花賭具實係茶肆主姜北坤之物乞宥大令以憑證顯然毋庸狡賴判令笞責五百板收所聽候查明覆究

英廨判牘 ○探稟張阿四手持布衣一件詢係竊來請究鄭大令判責二百板○周老王稟何阿郡劉順耶串竊小車一輛請究問官判各責二百板押三月○探稟洪生咸前曾犯竊遞籍今又來滬圖竊請究問官判責二百板交捕再遞○王阿高稟被王金生竊去木板請究問官判責一百板○沈阿大稟張順金潛入空屋內圖竊拘獲請究問官判責二百板○朱毛毛稟王阿道行竊白米一袋請究問官判責一百板

法廨讞詞 ○法讞員朱森庭明府昨晨蒞捕房偕同代理繙譯斐君會判各案錄下○流氓蘇阿如前因姤姦起釁糾同范開泰等將楊瑞生即矮麻恙兩目挖去即行逃逸經法包探四處踩緝始于前日將范及同黨混名山東餅之顧順德暨陸順興拘獲昨日解訊先據包探稟稱范等除挖楊目外尚有搶案數起顧等前亦犯案曾朦求某神父函情開釋是以其胆愈大中西官乃命將范等一併管押俟傳楊瑞生到案質訊○招商局金利源棧房司事楊某投稱由甯波裝來生油多簍堆放碼頭上面被三十六個黨陳南等串同本局巡丁吳阿榮葉阿全竊去五簍是以報捕將陳豐巡丁等一併送案請訊官問陳同黨何人所竊之油曾在何處陳供同黨名福壽油則售與浦東北蔡某雜貨店得洋五十四元均已分用淨盡此事祗有巡丁俞阿狗知情福壽現住南市校場稍官以吳葉二人並無干涉即交原告帶回陳俞仍着候提到福壽質訊核辦○流氓張九仔陳九仔金阿督等毆打法捕房華捕並攫搶衣物一案前經庭訊後判着枷號示衆昨已期滿中西官察悉金係改過所逃犯仍着送押該所張陳着交的保保去○熊佩生投控木匠章岐山因娶妻室借洋六十七元日久不還借據上有章錦昌作保請爲提追當由包探將岐山之父章明高提案解訊官問章爾子現在何處供不知官謂此欵應爾歸還章供天下祇有父債子還從未聞有子債父還之理官又謂借據上有爾店作保豈可置諸度外命押候交保尋子交案○蔡雲莊陶旺發投稱販牛來滬出售收有宏大莊期票一帋計洋四十元至期向取不付求追當由包探將該莊主柯谷川傳到據供此票係伙阿英借去並非本店所出官謂票上有爾莊圖書豈能推諉如不付洋即須管押柯一再求恩情願付洋乃飭包探同去原告叩退

美捕房事 ○偸兒王阿三前晚在美界吳淞路某姓家竊得衣服二件携贓而逸爲包探李佩芝查獲解入捕房捕頭飭令押候解訊○過犯張子卿前由公堂訊判遞籍今復潛來滬上昨日又在虹口一帶圖竊被包探洪阿寶瞥見扭入捕房奉諭押候核辦

滬上新開如飛脚踏車行

本行開設虹口元濟堂隔壁專辦上等脚踏車快捷堅固無比如蒙 紳商貴客賜顧自當格外克己或欲賃坐者價亦從廉以廣招徠特此布告

新輯華英進階初集

華英進階一書即原名English First Reader.是也今特請博通西學名儒詳譯西文旁加華字句語則明晰易曉註解亦精細無訛不但使教習便於指授並使學者易於揣摩速於進境實爲華人習洋文之要書前曾輯成初階成書以來購者絡繹不絕頗蒙稱善爰續輯一編以益後進現是書寄存本館代售每本實洋二角五分批發尚可從廉其二集亦已付印即日出書此佈◉另有代售處○上海廣學會總局◉華英大藥房○美華書館◎格致書室○求是書院○杭州下城信一堂○無錫崇新書室○寗波崇信書塾○蘇州博習書院及各處書坊請就近購閱可也

中國絕妙電燈

本廠奇巧電燈式樣甚多小者廿四支燭光大者光加數倍不惟無火險之患而且價廉而費省今將八角棹燈一種繪圖登報價洋八元定價不二現製有鍍銀八角形與銅金爪形紫銅博古形描金六角形均有定貨聽候隨意擇購掛燈吊燈及廳堂各處裝燈面議至電石可常來買設有分店在漢口鎮廣東省杭州省如就近在分店買燈添電石酌加關稅船費

英大馬路泥城橋電燈批發所謹白

百川書局

本局向外洋購辦鉛板石印各種機器專代士商印訂書籍各式仿單五彩鈔票以及古今名人書畫無不對精細墨色鮮明兼能代辦各號大小銅模鉛字如蒙賜顧請臨鐵大橋北岸恒□里本局賬房面議格外公道以廣招徠謹白

半顛僧命相如神

蘇松半顛僧原籍都龍泉寺大禪師也昔年曾在都中與名公鉅卿相往來凡與人參命理相氣色課奇門力斷其當年休咎談言微中應驗如神都人士咸以神僧慧眼目之嗣以酬酢憚煩雲遊寰宇偶憶自滬上重逢力勸其掛名術數彈指二餘春功行海內慈航普渡至今仕商來道經滬上者猶□不踵門相請與冒充天文者此逐利之輩迥判天淵易曰知幾其神毋乃僧之謂乎諸君子心有疑難或自行一決請書命課寄申硃寓中南榮錦里◎天香樓 雲南候補道施保昌啓

蘇琅金宏卿博習古今風鑑

鴻運得失相金二角終身休咎相金五角寓英界新太和館對門金隆里天成棧

漢口瑞大當衣運申拍賣

本當因上月被災甚重衖上市面緊急想上海通商大埠特將上等原當細毛各色衣服零售其價比本埠當貨格外便宜諸公欲購者請速臨四馬路青蓮閣隔壁便是於初三日起

漢口瑞大當啓 NB

德昌質滿衣另設南首平價自售

本質昔年滬貨早售旱獺貂鼠細皮襖因滿貨太多故而將外克己一律照本出售賜顧者咸稱便宜今又逐日新出應時各色綢緞棉夾單衣等本質房屋無多故另擇本質之南打狗橋之北即德元館隔壁設櫃零售概無外欠銀錢等情如蒙惠顧概叨現交 麥家圈德昌質告白

利康號

現有續到新奇甚多花色玩物不及細載定價克己批發更廉

本號開設英大馬路巡捕房間壁自運洋廣雜貨鐘表洋琴新式保險吊灑洋燈時式水鑽扣花邊香水香皂洋傘絲巾絲襪各種新奇玩物呂宋茄門雪茄香烟密臘烟嘴洋刀皮夾千里鏡眼鏡光擺鏡各種鉛筆墨水壽貨凡蒙紳商賜顧以及各處零躉批發請認明本號招牌爲記是荷謹先行摘錄鐘表價目數種於後 魚尾鐘每只四元金角夾金表每只二元五角方打鬧鐘每只三元八音鐘每隻四元花磁面擺鐘每只四元六元新樣表殼每只一角四分各種異樣掛擺鐘面鐘花色甚多不及備載價甚便宜諸認明本號觀看方信不謬此佈

英大馬路泥城橋東首利康號啟

耀華主人秘製戒烟糖

局力自理八兩價洋一元在大馬路拋球場東首耀華照像號發兌四馬路杏花樓……

開泰等將楊瑞生卽矮麻羔兩目捞去卽行逃逸經法包探四處蹤緝始于前日將范及同黨混名山東餅之廠順德暨阪順輿
昨日解訊先據包探稟稱范等除捞楊目外尙有搶案數起願等前亦犯案曾朦求某神父函情開釋是以其胆愈大中西官乃命將范等一併管押俟傳楊瑞生到案質訊○招商局金利源棧房司事楊某投稱由甯波裝來生油多簍堆放碼頭上面被三十六個黨陳南等串同本局巡丁吳阿榮葉阿全竊去五簍是以報捕將陳暨巡丁等一併送案請訊官問陳同黨何人所竊之油售在何處陳供同黨名福壽油則售與浦東北蔡某雜貨店得洋五十四元均已分用淨盡此事祇有巡丁俞阿狗知情福壽現住南市校場稍官以吳葉二人並無干涉卽交原告帶回陳俞仍着候提到福壽質訊核辦○流氓張九仔陳九仔金阿督等毆打法捕房華捕並搶衣物一案前經庭訊後判着枷號示衆昨已期滿中西官察悉金係改過所逃犯仍著送押該所張陳着交的保保去○熊佩生投控木匠章岐山因娶妻室借洋六十七元日久不還借據上有章錦昌作保請爲提追當由包探將岐山之父章明高提案解訊官問章爾子現在何處供不知官謂此欵應爾歸還章供天下祇有父債子還從未聞有子債父還之理官又謂借據上有爾店作保豈可置諸度外命押候交保尋子交案○蔡雲莊陶旺發投稱販牛來滬出售收有宏大莊期票一帋計洋四十元至期向取不付求追當由包探將該莊主柯谷川傳到據供此票係伙阿英借去並非本店所出官謂票上有爾莊圖書豈能推諉如不付洋卽須管押柯一再求恩情願付洋乃飭包探同去原告叩退

美捕房事 ○偸兒王阿三前晚在美界吳淞路某姓家竊得衣服二件携贓而逸爲包探李佩芝查獲解入捕房捕頭飭令押候解訊○過犯張子卿前由公堂訊判遞籍今復潛來滬上昨日又在虹口一帶圖竊被包探洪阿寶瞥見扭入捕房奉諭押候核辦

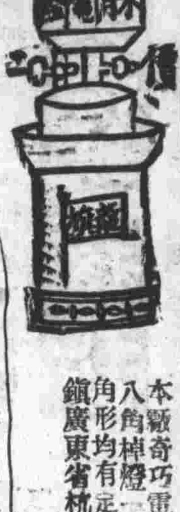
洋新開如飛脚踏車行

本行開設虹口元濟堂隔壁專辦上等脚踏車快捷堅固無比如蒙紳商貴客賜顧自當格外克己或欲賃坐者價亦從廉以廣招徠特此布告

新輯華英進階初集

華英進階一書卽原名English First Reader是也今特請博通西學名儒詳譯西文旁加華字句語則明晰易曉註解亦精細無訛不但使教習便於指授並使學者易於揣摩速於進境實爲華人習洋文之要書前曾輯成初階成書以來購者絡繹不絕頒發各處壹稱善愛續輯一編以益後進現是書寄存本館代售每本實洋二角五分批發尙可從廉藉廣銷路函購先付書價原局帶同仕商賜顧請至上海英界北京路美華書館○寗波江北岸崇信書塾○蘇州博習書院○杭州下城信一堂○號其二集亦已付印卽日出書此佈◉另有代售處○上海廣學會總局◉華英大藥房○美華書館◎格致書室◎求是書院 上海商務印書館代啓

中國絕妙電燈



本廠奇巧電燈式樣甚多小者廿四支燭光大者光加數倍不惟無火險之患而且價廉而費省今將八角棹燈一種繪圖登報價洋八元定價不二現製有鍍銀八角形與銅金爪形紫銅博古形描金六角形均有定貨聽候隨意揀購掛燈吊燈及廳堂各處裝燈面議至電石可常來買設有分店在漢口鎭廣東省杭州省如就近在各店買燈添電石酌加關稅船費

英大馬路泥城橋電燈批發所謹白

百川書局

本局向外洋購辦鉛板石印各種機器專代士商訂書籍各式仿單五彩錢票以及古今名人書畫無不對精細墨色鮮明兼能代辦各號大小銅模鉛字如蒙賜顧請臨鐵大橋北岸恒□里本局賬房面議格外公道以廣招徠謹白

半顛僧命相如神

蘇松半顛僧卓錫都龍泉寺大禪師也昔年曾在都中與名公鉅卿相往來凡與人參命理相氣色課奇門力斷其當年休咎淡言微中應驗如神都人士咸以神僧慧眼目之嗣以酬酢憚煩雲遊寰宇僕憶自滬上重逢力勸其掛名術數彈指二十餘春功行海內茲航普渡至今仕商往來道經滬上者猶莫不踵門相請與冒充天文術此逐利之輩迥判天淵易曰知幾其神毋乃僧之謂乎諸君子心有疑難或自卜一決處書命課寄申

蘇琵金宏卿博習古今風鑑

鴻運得失相金二角終身休咎相金五角寓英界新太和館對門金隆里天成棧

漢口瑞大當衣運申拍賣

本當因上月被災甚重衙上市面緊急想上海通商大埠特將上等原當細毛各色衣服運申零售其價比本埠當貨格外便宜諸公請者請速臨四馬路青蓮閣隔壁準是於初三日起

漢口瑞大當啓 ZB

德昌質滿衣另設南首平價自售

本號昔年滿貨零售早蒙賜顧者咸稱便宜今又逐日新出應時各色綢緞棉夾單衣及粗細皮衣因滿貨太多故而格外克己一律照本出售定價每兩實洋一元老少無欺惟本當房屋無多故另擇本質之南首打狗橋北卽寶元館隔壁設價零售概無外欠銀錢等情如蒙惠顧概叨現交

麥家圈德昌質當告白

利康號

現有續到新奇甚多花色玩物不及細載定價克己批發更廉

本號開設英大馬路巡捕房間壁自運洋廣雜貨鐘表洋琴新式保險吊擺洋燈時式水鑽扣花邊香水香皂洋傘絲巾絲襪各種新奇玩物呂宋茄門雪茄香烟密臘烟嘴洋刀皮夾千里鏡眼光擺鏡各種鉛筆墨水文房貨凡蒙紳商賜顧以及各處零售批發請認明本號招牌爲記是荷謹先行摘錄鐘表價目數種於後 魚尾鐘每只四元喫表每只二元五角打簧每只三元八音鐘每隻四元花磁面擺鐘每只四元金表每只六元新樣表殼每只一角四分各種異樣掛擺鏡面鐘花色甚多不及備載價甚便宜諸認明本號觀看方信不誤 此佈

英大馬路泥城橋東首利康號啟

耀華主人秘製戒煙糖

局力自理八兩價洋一元在大馬路抛球場東首耀華照像號發兌四馬路杏花樓香港南昌號漢口花樓同昌審售

新同豫板木號

本號開設上洋大東門外直街中市自運日本長崎神戸各種上等板木箕買客外公道貴客賜顧者祈請認明本號招牌庶不致悞可也

洋新開天成棧

本棧開設四馬路石路中官房客房俱全具床鋪新置南北飯菜淸潔貴客賜顧請移玉可也官房每位錢二百四十文客房每位二百文

本棧主人告白

倘有輕粉升天誅地滅
翻刻藥合丸

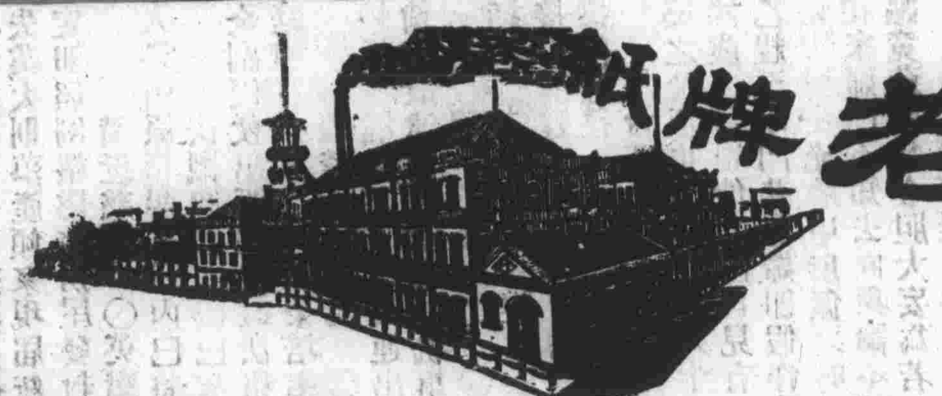
七代祖傳懷德堂包醫外科花柳毒門活人無算天下馳名近有假冒須認明上洋六馬路潮陽樓西十二家煤炭店隔壁

本堂在申臨證五十餘年專治男婦楊梅結毒小便癃瀝魚口尿管血淋五淋白濁痔瘡廣瘡濕毒女白帶陰戸破爛及上攻頭面爛形爛鼻咽喉腫痛四肢瘋癱一切極重危險重症○本堂實可包治限日痊愈永無後患生育羅常不是誇口本醫士治毒多年見多識廣與年幼無知不學無術者不可同日而語也○梅毒楊梅堪春丸○橫痃魚口內消丸○每大匣洋一元○小匣洋二元○小便腥爛生肌丹○神效婦女白帶丸○珠珀立止白濁丸每匣五角○賽仙梅毒斬根丸○惡瘡收口五金丹○每匣洋二元○包治面議不取重資不效原洋奉還

各樣鳴鐘機器

本行在外洋各廠有名技師精造孔雀鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有點鐘能於每點每刻其鳥自鳴抑揚可聽娛人心目誠屬奇巧之物也再有打璜金表無須手撥自能打點打刻與鐘無二各式洋磁人物等玩器並響銀五味架刀叉器等大餐檯擺設以及金銀鑽環表鑲頂上金鋼鑽戒指耳環一切新樣首飾大小着衣鏡双單千里鏡金銀絲眼鏡挑戲打鐘八音琴風琴異樣臺燈輕快脚踏車以及風雨表寒暑表等一應全備凡蒙貴客賜顧其價格外克己以副雅愛請至英大馬路抛球場東須認明卅八號三層樓洋房內無悞利威洋行

孔雀老牌紙烟



本公司紙卷香烟久已膾炙人口聲譽鼎盛銷路日廣皆由中外紳商賜顧所致不勝感荷本公司精益求精此次斟酌盡善每枝增烟葉十之三又請太醫院醫學博士和以貴重靈藥香味清美有裨衛生吸之可避一切瘴毒至價目則仍依舊庶於各位盛情聊報萬一伏請賜顧者認明孔雀招牌隨地購吸勿與他家松鶴等混視是幸

此佈

上海泗涇路

村井紙烟公司

各埠批發處

京都後門外毓眞銀樓
天津賴天生德號
天津聚興成號
烟臺通順和號
平湖華英久記大藥房
杭州大井巷寶太和
各處中英大藥房
蕪湖田中號
漢口黃陂街公估行景慶齋
漢口東肥洋行
蘇州青陽地本公司批發所
蘇州觀前街本公司批發所
蘇州閶門外本公司批發所
揚州小東門外批發所
揚州蘇唱街本公司恒記批發所
長沙省青石橋爵祿齋帽店
寗波江北岸協順錢莊

天仙茶園

十月初五日戲

[illegible]

十月初五夜演

[illegible]

壽春街新開慶樂園

十月初五夜演大減價 每位二角

[illegible]

丹桂茶園

十月初五日演

[illegible]

十月初五夜演

[illegible]

新開詠仙茶園

十月初五夜演

[illegible]

大闆 代賠三罪 眼疑前計 溪皇庄 黃鶴樓

代辦機器

本館代客定印銅模鉛字各種機器並製造瓦字磚器 本館謹啟

天仙茶園

請看重排連台全本文武新戲

鐵公雞

[illegible]

詠仙茶園

請看新排連台接演第二本

捉拿施老窩子

[illegible]

永平保險公司告白

[illegible]

慎防假藥

[illegible]

叭喇國糖有限公司告白

[illegible]

燕製補丸

[illegible]

招造衙署房屋

[illegible]

梅仲華兄鑒

[illegible]

李伯元啓

萬茂瑞金腿棧

本棧開設在上海 [illegible]

金華萬茂瑞告白

上海惠濟大藥房

[illegible]

燕製各種家用良藥列下

[illegible]

周鳳儀眼科

[illegible]

燕製除痰聖藥

[illegible]

清血解毒藥

此藥[illegible]清血解毒[illegible]

燕醫生父子謹啓

秘製固髮藥

[illegible]

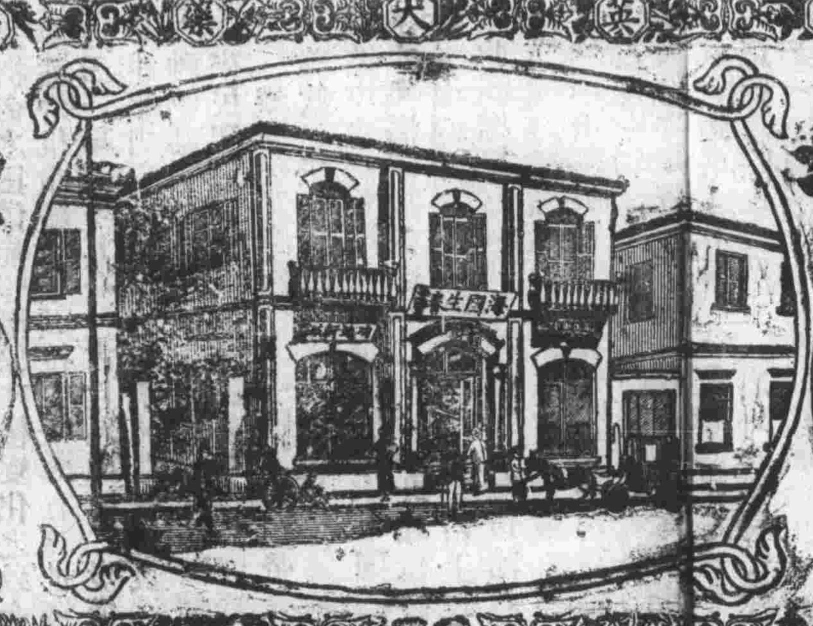
廣英公司燕窩糖精粉

補益人身 燕窩糖精粉

[illegible]

上海大馬路 廣英公司帳房啓

華英大藥房



效戒煙一粒金丹

[illegible]

賞 聲明假冒

英奇品譽滿同仁

真正道地 造福民生

外埠分局

[illegible]

四海論交書館

聘請京都姑蘇

金小桃 一王 筱香 花筱雲

[illegible]

大榮昌書館

特請京都姑蘇

[illegible]

慶豐土棧

批發洋藥煙膏

[illegible]

上海新開 德泰煙膏批發

本號開在粵東五仙門外開張多年[illegible]

上海 華英大藥房
戒烟玫瑰參片

聲明假冒

[illegible]

上洋 必得彩

第十次大彩
澳門票九英月二彩
英十一月三彩均由本行出售
英十二月新章大票
全張六元 分條六角

[illegible]

頭彩六萬元

英十一月份華來賜票
全張四元 對開二元
四開一元 八開六角
小張三角 信購原班回件

醉蟹上市

本號常年醉蟹早經馳名四遠今仍辦內河美味精以副仕商雅嘗恐未週知特此佈告 南北老紫陽觀謹白

新到各貨

[illegible]

高朋滿坐

敝園於十一月初一日開張……本園主人謹啓

[illegible]

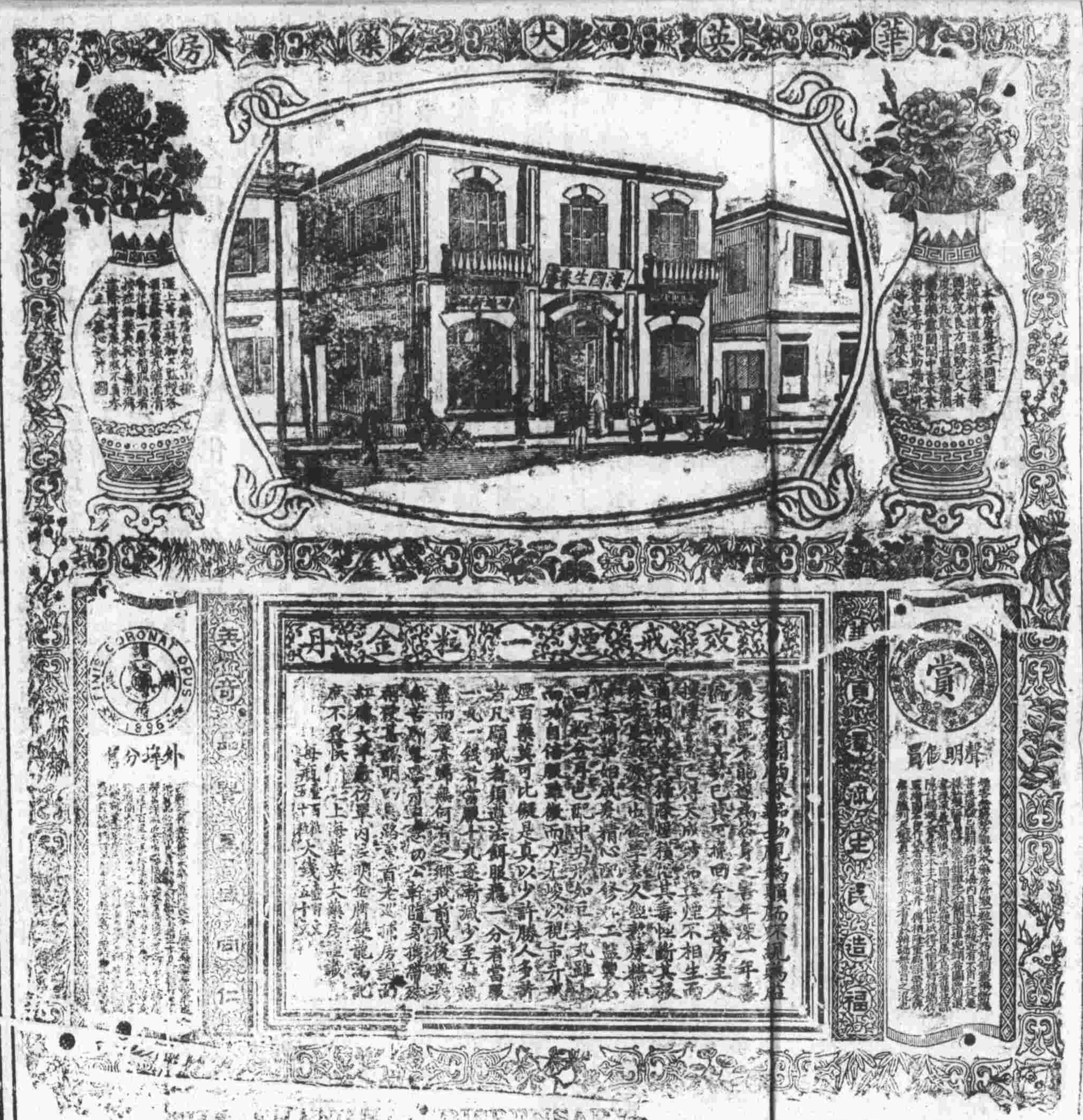
新章減價

[illegible]

大清郵政收信時刻曉諭傳單

[illegible]

[illegible]



清血解毒藥

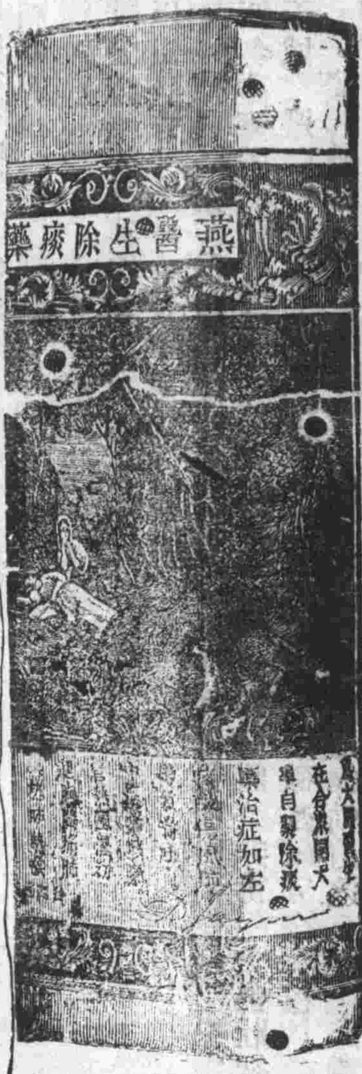
此藥還專治各種清血解毒……

[illegible]

秘製固髮藥

[illegible]

燕製除痰聖藥



專治傷風咳嗽哮喘以及一切喉氣管諸部各症……上海大馬路謙和洋行內燕醫生父子藥房啓

廣英公司燕窩糖精粉

補益人身燕窩糖精粉

[illegible]……每大盒四元中盒二元 上海廣英公司帳房啓

四海論交書館

聘請京都姑蘇……

[illegible]

大禁雲南芙蓉 書館 姑蘇

[illegible]

上海新開 德泰煙膏批發

[illegible]

慶豐土棧

批發洋藥煙膏

[illegible]

玾金腿棧

[illegible]

金華萬茂 瑞告白

濟大藥房

[illegible]

下列藥良用（家）

[illegible]

眼科（濟）

[illegible]